



■直击社会文化热点
■思考当下文化现象
■弘扬社会主义核心价值观

记者手记

打造国际范儿 引入国际范儿

□ 董云平

工欲善其事,必先利其器。如何让黑龙江版画走向国际,成为具有国际范儿的中国品牌,在积极实施黑龙江版画艺术品牌传播工程、开展对外国际交流的同时,我省还积极引入具有国际水准的版画交流展,举办大师培训班,请来国际版画大师培训指导交流,同时千方百计将更多的国际版画精品纳入馆藏。这些做法,让国际版画大师身临我们的黑土版画之乡,更切身地感受体验黑龙江版画独特的艺术和美学价值,增进对我们黑土版画的了解和认知,更好地宣传了黑龙江版画;也为黑龙江版画注入了新的学养,为黑龙江版画创作的发展开拓了更多新的可能性。

采访黑龙江省美术馆馆长张玉杰时,他刚出差归来。省社科院文学研究所研究员郭淑梅对我说:“他已成为一位在国内外美术馆领域征战沙场的老将。”我省版画家何为民这样评价他,“他是黑龙江版画的一位优秀的带头人,有着创新的意识、专业的水准、执著的精神。”

的确,张玉杰对黑龙江版画的发展理念是创新的,也是领先的。比如,引进了“重量级”的国际展览,“归来的木刻——黑龙江省美术馆藏中英当代版画作品展”,举办了“2018黑龙江木口木刻大师培训班”。之所以称为“重量级”的展览,是因为“归来的木刻——黑龙江省美术馆藏中英当代版画作品展”,展出了60位中国艺术家的60件中国木版画作品与来自英国木口木刻协会的8位艺术家的43件木口木刻作品,中、英两国都有木版画创作传统,英国是木口木刻的发源地,展出的43件木口木刻作品代表了当今英国木口木刻的整体面貌。中国是木版雕刀印刷术的发源地,也是复制木刻的故乡。这个展览通过英国部分当代木口木刻作品与中国20世纪末至21世纪初的当代木版画的对比展出,展现了中、英两国美术界关于各自木版画传统的传承和发展面貌及形态上的差异。

为什么叫“归来的木刻”呢?其中有个小插曲。二十多年前,两位欧洲人博林德女士和冯德保先生遍访中国大江南北的版画名家,短短的几年间就收集了数千件中国木版画精品,并在伦敦创立欧洲木版基金会(后改为英国木版教育信托)。1997年该机构邀请60位中国木刻版画家创作木刻作品,并于2003年向全世界发行《木版画原作集》。该原作集自面世即广为世界各大博物馆收藏,而书中的全部木刻原版也被英国大英图书馆永久收藏。黑龙江省美术馆自2008年起与欧洲木版基金会常有业务往来,并于2017年通过该基金会收藏到这60件中国当代木版画作品,使得这套原先并不为国人熟知的中国木版画原作集从英国回归故土。

伴随着国际级的精品版画的亮相,还有在黑龙江省美术馆举办的“2018黑龙江木口木刻大师培训班”,请来的是“大师级”人物——原英国木口木刻协会主席彼得·劳伦斯。他向黑龙江省十余位版画家传授了英国传统木口木刻创作技法、理念,并指导他们完成了木口木刻处女作。培训班引发了黑龙江版画创作者从传统文化层面上将英国木口木刻与中国木版画做出对比性的思考。

“一个美术馆的特色很重要的方面取决于馆藏,黑龙江省美术馆最全面、最系统的归属黑龙江版画——近3000幅版画收藏涵盖了从上世纪50年代末期至今各个时期全省版画家的创作。这笔丰厚的版画收藏资源,奠定了黑龙江省美术馆(黑龙江版画院)做大版画品牌的基石”,张玉杰认识到了这一点,所以一直以来,他非常注重高级别的版画的收藏。如今,在黑龙江省美术馆里,就藏有法国卢浮宫、法国汉斯·哈同基金会、英国木口木刻协会、英国木版教育信托等版画作品500余幅,时间跨度四百余年,部分艺术珍品填补了我国美术馆典藏历史空白。目前,与英国木版教育信托联合出版合作,《汉英对照实用版画词汇手册》正在编校设计中……

“走出去,引进来”,在展示、交流、互动、研究中,不断提升版画品牌的国际知名度,提升版画的国际性视野,创新版画的国际性语言,我们有理由相信,黑龙江版画将在国际舞台上熠熠生辉。

黑龙江版画艺术品牌传播工程在十余年间,举办了数十项各种形式的黑龙江版画对外交流传播项目,让全国各地乃至国际社会的广大观众领略了神奇壮阔的黑龙江风物,也让我们在文化互鉴中看到了黑龙江版画未来发展要走的路——

黑龙江版画竞艳世界舞台

□本报记者 董云平

“2018年7月24日,牛津依然处于火热的夏日。持续的高温,使得许多绿莹莹的草地变成了枯黄色。即使气温如火,也依然阻挡不住观众的脚步。在牛津布鲁克斯大学美术馆里,由黑龙江的艺术家们带来的不同时期创作的版画作品,吸引了众多的市民和外来的游客”,一位在英旅游的外国游客在他的旅游随笔中写下了这样一段文字。他所描述的这个版画艺术作品展就是作为“一带一路·黑龙江艺术家国际艺术交流项目”的“黑土魂——中国·黑龙江版画欧洲巡回展”,这也是黑龙江版画继2004年在英国首次巡展后的第二次巡回之旅。近年来,通过开展国际艺术交流活动,黑龙江版画在国际舞台上频频亮相,刮起了雄浑庄重的北疆黑土版画风。

“黑土魂”欧洲巡展
“东方来风”引发关注

在英国的我省艺术家,也是此次展览策展人之一的何为民回忆起“黑土魂——中国·黑龙江版画欧洲巡回展”展览开幕的盛况,仿佛就在眼前。中华人民共和国驻英国大使馆公使衔教育参赞王永利,牛津布鲁克斯大学副校长保罗·尹曼、牛津布鲁克斯大学美术学院院长拉瑞林齐、牛津孔子学院副院长张晓晨、英国皇家版画协会原主席周瑟夫·温克尔曼、英国木口木刻家协会原主席彼得·劳伦斯,在英哈尔斯商会代表和媒体等各界人士近百人参加了开幕式。60余件雄浑厚重、带着浓郁地域特色的北疆黑土版画,配以黑龙江省对外英文宣传片《龙江行》,深深吸引了这个有着悠久版画传统的欧洲国家人民的眼球,艺术的交流在这里实现了民心的相通。

英国作家沙尔维亚·维塔对中国文化特别感兴趣,对黑龙江的版画也有所了解和收藏。这次他在自己的国土上看到了来自黑龙江的精品版画,特别惊喜,特意发邮件向何为民表达了抑制不住的喜悦:“特别喜欢这个展览,此前看过许多中国的版画,也收藏过黑龙江的版画,但这样规格的版画展还是第一次看到,尤其是版画家于承佑的作品《小屯之夜》和郑子江的作品《葵花》给我留下了深刻印象。”牛津布鲁克斯大学美术学院院长也对展览赞不绝口:“许多作品既有抒情,还有一种抽象的表现,颜色丰富多样,画面的处理很有现代感。”牛津版画工坊的技师则为版画家文光锡的铜版画所吸引,直呼“amazing”(令人惊叹)!

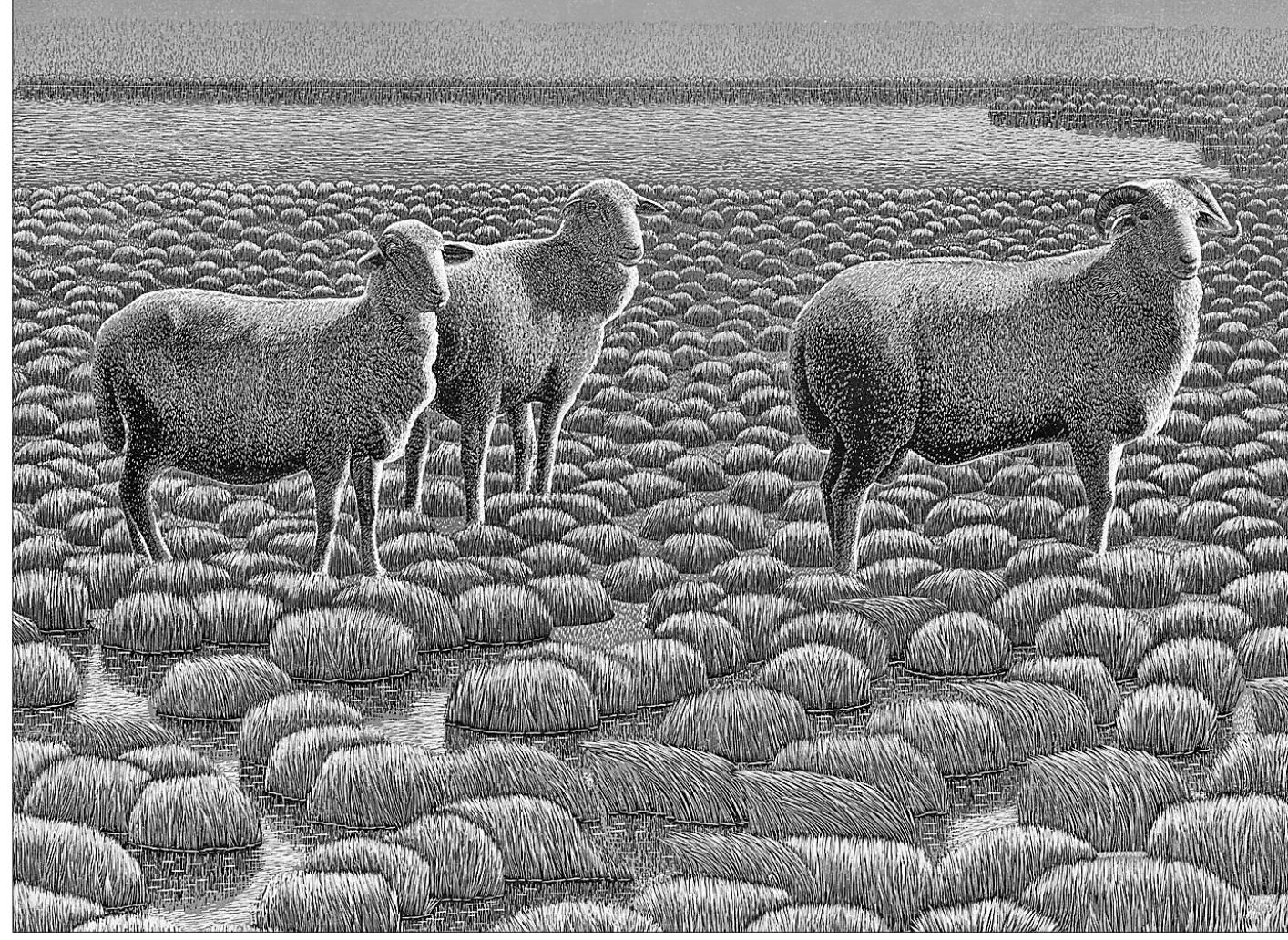
何为民回忆,展览期间,许多观众都对展品表现出浓厚的兴趣和喜爱之情,得知作品只展不售的时候,表达出了深深的遗憾。艺术交流期间,黑龙江省版画院副院长刘德才还在牛津布鲁克斯大学讲解示范了具有黑龙江地域特征的无主版套色木刻的印制过程,激发了现场观众强烈的学习兴趣。在随后的几个月间,这个版画展在伦敦、爱丁堡、利物浦、曼彻斯特等英国其它城市的孔子学院巡展,让更多的英国观众和版画艺术家领略了黑龙江版画的独特魅力。

其实,这不是黑龙江版画首次踏上英国的土地。早在2004年11月,“黑土魂——当代黑龙江版画展”就走出国门,在英国的十座城市进行了为期一年的巡回展览,开创了中国版画走进国际市场的先河。展览共展出我省31位版画家的51件版画作品,展出期间,每日自发前来观看的群众达百余人,其中有美术爱好者,也有许多在校学生及专家学者。在巡展阶段,黑龙江美术家代表团广泛开展学术交流活动,一些版画家现场表演了传统黑龙江版画拓印技术。英国BBC电台、各大报纸、电视等媒体均对展览进行了热情报道。贝尔法斯特电讯报以“东方来风”为题用两个彩色版面介绍了当代黑龙江版画的风采。“黑土魂——当代黑龙江版画展”巡展反响特别好,期间售出了许多作品。

不仅在英国,在美、日、法、俄、韩、加等国,黑龙江版画所到之处,也无不引起热烈反响。

密切关注地域特色
主题反差成为亮点

黑龙江版画是我省独具特色的文化品牌,璀璨耀眼的文化符号。从上世纪90年代



《绿野系列之一》

刘德才

关注北大荒文学时开始关注北大荒版画的省社科院文学研究所研究员郭淑梅,一直关注

黑龙江版画的发展、成长。2007年始,她投入到黑龙江版画的调研中。郭淑梅说,我在

讲艺术社会学这门课时,就专门介绍了北大

荒版画,因为它的代表性太强了,讲新中国文

化就无法越过北大荒版画。黑龙江版画则是

从北大荒版画开始形成了独特的雄奇风格,

近年来在创新发展中辟出了一条新路:一

是观念开放,走出国门,参加国外展事;二是版

画基地多,参与创作的版画家在全省各地市、

高校、科研院所形成了规模效应;三是在中

小学生中兴起版画热潮,版画教育通过省美

术馆的“龙江美术讲堂”培育了版画消费市场和

创作后备人才。特别是近年来,黑龙江版画

“走出去”的力度越来越大,在许多国家进行

交流巡展,建立了文明互鉴的友好模式。

一直致力于让黑龙江版画“走出去”的省美术馆馆长张玉杰,对黑龙江版画这些年来的蜕变成长颇有感触:黑龙江版画以20世纪50年代末异军突起于中国画坛的“北大荒版画”的延续和拓变为主流,经过几代版画作者六十余年的探索与锤炼,已形成了赋予北国地域特色和浓郁生活气息的主体风格特征,是展现黑土文化厚重、雄浑的风情版画。随着时代的变迁和国内、国际版画发展态势的更迭,当代的黑龙江版画在继承传统的同时又出现了追求创新和探索的作品,其内涵深邃、形式多变,彰显了时代特征,与风情版画共同构建了黑龙江版画多元化发展的新格局。

讲起黑龙江版画如何走向世界舞台,并获得聚集,张玉杰认为这与它自身的地域特色和不断创新形成的独特魅力息息相关。他说:“黑龙江版画的题材更加丰富,既有传统的以农业为题材的北大荒版画,还有工业版画、学院版画等。如今的黑龙江版画在内容上、技术上、语言上都突破了传统版画的样式,既继承传统,又有创新。而地域特色,又是它的一大亮点。我们的版画和黑土地关联

非常密切,和我们的生活关联非常密切,现实、写实的居多。西方的版画倾向于个性化,无论是技术上、观念上都更加私人化。这种差异使得我们的版画在国外非常受关注,大英博物馆就收藏有很多黑龙江版画,并对咱们版画样式进行研究;而在英国举办的一些展览,黑龙江的版画作品也会经常亮相,并成

为画展中重要的组成部分。”

黑龙江版画跻身国际舞台
艺术创作还须与时代接轨

作为象征黑龙江人艰苦创业、自强不息

精神的文化符号,作为黑龙江的地域艺术品

牌——黑龙江版画,近年来在多元文化视阈

内开始了广泛的对外交流活动,频频崭露头

角,知名度和美誉度迅速得到提升。但从极

负盛名的北大荒版画转身于世界舞台的站

位,从黑龙江名片成为中国名片,黑龙江版画

与国际接轨之路依然还有一段路要走。

省美术馆协会顾问、省版画院原院长于

承佑认为,黑龙江版画的辉煌毋庸置疑,但想

成为国际“腕儿”问题依然很多。首先是黑

龙江版画的展览展示和研究的平台依然不够。

作为我省的品牌和名片,我省还没有建立一

个自己的版画博物馆,第二,我省在版画队伍

的建设与培养上尽管做了很多努力,但是后

续创作队伍的培养依然不可忽视。另外,作

为版画研究的平台、常设的机构,省版画院是

研究、联络、培养队伍的专业机构,但场地等

硬件设施及经费投入等都远远不够。

何为民认为,黑龙江是一个版画大省,黑

龙江省美术馆近年做了大量版画收藏、出版和

国内外巡回展览等卓有成效的工作。但是目

前黑龙江却还没有一个专门的版画博物馆,把

黑龙江从上世纪50年代至今的优秀版画进

行系统地收藏、整理和展示;反观深圳观澜版画

基地,起步晚,基础与我省无法相比,但是投入

大,对外宣传做得好,以至于声名远播。咱们

的木版画在全国是领先的,但这远远不够,

应健全其他版种并研发新材料。题材上,原来

第一代版画家主要题材是垦荒,现在应反映瞬

息万变的现代生活,包括开发、大工业、当代的

信息以及表现人的内心情感等。因为版画是

一个艺术的载体,要与时代接轨,一定要有新

的多元化的艺术语言与内容。

郭淑梅说,黑龙江版画是在北大荒版画

基础上而形成的,蕴藏着北大荒精神,是新中

国主流文化的代表,这是黑龙江版画的特色,

具有永恒价值,永远不能丢。但是新时代对

文化品牌建设提出了更高的要求,文化是一

个国家民族的魂魄,因此要有更高的站位,在

国家层面进行地域文化的创新发展。如今赋

予它新的精神内涵,应该是在“一带一路”愿

景下,实现全面开放包容互动的机制,从而达

到通过版画艺术达到与世界各国人民“民心

相通”的精神诉求,将开放包容纳入其精神内

涵可以很好地诠释新时代版画特征。

培育大师级人物
完善艺术市场机制

如何让富有盛名的黑龙江版画站在世界的舞台上,展现自己的魅力和风采?采访中,许多版画界的专家或资深人士不仅从宏观上提出了自己的真知灼见,微观上也提出了真诚的建议和思考。

远在英国的何为民和记者进行了两个多小时的发自肺腑的交流。他说,要树立黑龙江版画的国际品牌,就一定要在国际上树立大师级的人物,并且一定要做好宣传,做好展览,要到世界做巡展。其实我们省早已有自己的大师级的版画家,如晁楣、张朝阳、颜仲等,他们的作品都可谓达到了国际大师级的水准,但因为宣传不够,目前还没有产生足够的国际影响。近年来我省的版画对外交流日趋频繁,在这方面已走到了国内其他美术馆的前面。另外,让人忧虑的是,我们的版画市场还不够规范。版画是限量印制的复数艺术,目前我省乃至全国在版画市场方面都缺少法律和道德的双重制约,出现过同一件作品重复编号和与艺术家随意标价的混乱现象。在英国,实行的是艺术代理人机制,成功的画家只负责作画,不需要自己卖画,画作的销售都是通过经纪人代理。这样艺术家可以安心创作,经纪人则必须按照市场规则来运作,这是一种可资借鉴的成熟的艺术市场机制。一方面我省应当走群众路线,让更多的大众欣赏版画,购买版画,参与学习与制作版画,这样版画就会在黑龙江大地上遍地开花。另一方面优秀的版画家有责任把眼光放到世界艺术这个大舞台,去创作具有世界影响的力作。黑龙江的版画作者

众多,也很优秀。但是随着时代的变化,我们版画的语言相对还比较单一,创作的风格、手法、题材、艺术观念相对也比较接近,所以提升创作者的眼界与文化素养是根本。如果说进一步提升铜版画、石版画、丝网版画乃至传统媒材与数字技术的结合等版画的艺术水准,并达到像木版画那样的水准,黑龙江版画在国际上才会更有地位。



《秋的节奏》 张洪泰



《北方九月》 郝伯义

晁楣

本版图片均由黑龙江省美术馆提供